Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Le messager suisse : revue des communautés suisses de langue française**

Band (Jahr): **31 (1985)**

Heft 6

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

63e Congrès des Suisses de l'étranger

du 23 au 25 août 1985 à Interlaken

Thème de l'assemblée plénière:

Vos questions générales touchant l'Organisation des Suisses de l'étranger

(voir l'article à ce sujet en page 18 dans le numéro de mars 1985)

Inscription

Délai: 15 juillet 1985

(en lettres capitales)

Nom et Prénom: _____

Adresse complète: _____

Localité et n° postal: _____ Pays: _____

Je participe pour la première fois à un Congrès des Suisses de l'étranger: ☐ oui ☐ non

Nombre de cartes nécessaires:.....
dont le montant en francs suisses sera fixé selon votre participation aux manifestations suivantes (mettre une croix dans la case correspondante)

Jeudi 22 août ou **Vendredi 23 août**	☐ ☐	Votre arrivée à Interlaken
Vendredi 23 août après-midi	☐	diverses séances, dont: le Secrétariat répond à vos questions (sans frais)
fin après-midi	☐	Ouverture officielle au château d'Interlaken (sans frais) – Surprise pour les participant(e)s qui assistent pour la 1re fois à un congrès – Soirée libre
Samedi 24 août matin et après-midi	☐	Assemblée plénière, avec repas en commun à frs. 30.– par personne
soir	☐	Participation à une représentation scénique «Des jeux de Tell» à frs. 20.– par personne
Dimanche 25 août dès le matin	☐	Excursion avec visite du musée en plein air de Ballenberg, repas compris frs. 45.– par personne

Logement: Après le 15. 7. 1985, les logements seront réservés selon les possibilités qui resteront offertes, l'organisation du Congrès n'en pouvant assurer l'octroi.

☐ Je ne désire pas de chambre d'hôtel/J'effectue un séjour de longue durée à Interlaken et ai déjà un logement

☐ Veuillez me réserver (prix indicatifs en francs suisses par nuit)

Catégorie d'hôtel	De luxe	Première classe	Classe moyenne	Standard	Touriste (sans bain)
Chambre à 1 lit	170.–	115.–	85.–	60.–	40.–
Chambre à 2 lits	250.–	180.–	135.–	100.–	65.–

(Prière de souligner ce que vous désirez)
Les prix comprennent: nuitée, petit déjeuner, service, taxes.

Date d'arrivée: _____ Date de départ: _____

Toute chambre peut être décommandée sans frais au plus tard 10 jours avant sa prise en charge.

Spécial: Afin de retrouver vos amis le jour de votre arrivée, un lieu de rencontre a été établi au Restaurant/Tea Room «Schuh», Höheweg 56. Il sera en fonction le jeudi 22 et le vendredi 23 août, dès 19 h. Nous vous y attendons.

Des vacances dans l'Oberland bernois
C'est ce que vous propose l'Office du tourisme d'Interlaken, soit de découvrir ou redécouvrir cette région splendide à un tarif forfaitaire avantageux. Prolongez donc votre séjour de congrès.

Veuillez m'adresser une documentation de séjour: ☐ oui ☐ non

Cartes spéciales

☐ Carte de participation gratuite ainsi que le logement pour les militaires en uniforme, suisses de l'étranger, jusqu'à 25 ans

Nom: _____

Prénom: _____

Date de naissance: _____

☐ Carte de participation à frs. 50.–, comprenant la carte de fête et le logement pour tous les jeunes qui le désirent, de 15 à 25 ans

Nom: _____

Prénom: _____

Date de naissance: _____

Nombre des cartes désirées: _____

(adresse à indiquer sous la rubrique ci-contre: «Inscription»)

Retrait de la documentation et de la carte de fête:
Vendredi 23 août 1985
09.00–16.30 h à l'Office du tourisme, Höheweg 35, Interlaken
et
17.30–18.15 h lors de l'ouverture officielle du Congrès, Château d'Interlaken

Mon moyen de transport à l'intérieur de la Suisse sera:
☐ train ☐ voiture

Possibilité de parquer les véhicules à moteur, sans frais et d'une durée illimitée dans le parc se trouvant au nord du Casino, au bord de l'Aar, Strandbachstrasse.

Vos remarques: _____

Date: _____

Signature: _____

Page à retourner dûment remplie et signée au:

Secrétariat des Suisses de l'étranger
Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16
Téléphone 031 44 66 25, Télex 33 590